

Para a versão em português, veja abaixo
Portuguese version, see below

Brazil: “Minorities urge that promises of equality be fulfilled” – UN rights expert

BRASILIA (24 September 2015) – The United Nations Special Rapporteur on minority issues, Rita Izsák, today warned that “minority groups in Brazil have not seen the promises of equality fulfilled despite the myriad of laws, policies and affirmative action programs designed to overcome the challenges of the most vulnerable communities.”

“I do believe that Brazil is on the right track in terms of developing laws and policies to tackle discrimination, racism and injustice,” Ms. Izsák said* at the end of her first official visit to the country to identify and assess the main issues facing ethnic, religious and linguistic minorities.

“However,” she stressed, “many of these legislative developments, whilst having impact in the long term, do not meet the urgent demands that disadvantaged minorities often want and need.”

She urged the Brazilian authorities to introduce immediate measures to overcome serious structural challenges. “Impunity cannot prevail in any democratic society,” she said. “Inclusive governance must be established, and the concentration of economic, political and media power in just a few hands must be challenged.”

“Continued dialogue and trust-building among the different actors of society must be ensured and the most vulnerable listened to and assisted. Otherwise, Brazil might fail to capitalize on the advancements made thus far, and damage its already delicate social fabric,” Ms. Izsák said stated.

The human rights expert noted that poverty, injustice, discrimination and violence are everyday life experiences of black communities, who although constitute a numerical majority, identify themselves as a political minority.

“The high murder rates, at a shocking rate of 56,000 victims every year, has to come to an end. This particularly affects Afro-Brazilians as they constitute 75% of all victims. There is a need to abolish the military police, remove the mechanism of *auto de resistencia* and treat all deaths as homicide cases, prosecute the perpetrators and provide psycho-social support for the families of the victims, especially the mothers who lost their children,” she said.

“I am also particularly worried about young people and families in favelas who seem to have few dreams or life perspectives. Community spaces and services need to be provided to prevent youth from engaging into crime and violence and to motivate them to finish their education,” the expert urged.

Ms. Izsák called on the Brazilian Government to speed up the process of land demarcation and entitlement of the *Quilombo* communities, ensuring they are kept free from political influence, especially in the light of a current Supreme Court procedure challenging the constitutionality of the relevant decree for land demarcation.

“Schools in *Quilombo* areas also must be accessible and provide quality education,” the expert stated. “All development projects taking place on *Quilombo* lands must seek free, prior and informed consent of the affected communities.”

The Special Rapporteur drew particular attention to and consulted with members of the Roma (*Cigano*) community who seemed to be highly invisible in Brazil, despite their estimated number of 800,000. “They are still largely stereotyped and misportrayed as thieves, beggars or fortune tellers,” she noted.

“I welcome several new Government initiatives designed to learn more about their situation and to address their vulnerable position in the society, including mapping their communities, raising awareness on available social benefits, and the current draft Bill pending before the Senate to create a dedicated policy for them,” she said.

The human rights expert congratulated Brazil for its harmonious inter-religious relations, which widely prevails across the country, but cautioned that Afro-Brazilian traditional temples have been undergoing serious attacks, threats and violence, and even killings of their leaders.

“It must be understood that *Candomblé* and *Umbanda* are not cultural manifestations only. They are not folklore or theatre. These are religions that must enjoy the same protection as all others,” she stressed. “Afro-religious identity, such as religious titles, traditional dress, and observation of religious holidays must be protected. Perpetrators of violence must be held accountable.”

During her eleven-day mission, Ms. Izsák visited Brasília and several cities in the States of Rio de Janeiro, São Paulo and Bahia, where she met with Government and UN officials, various minority communities, and a wide range of civil society and human rights organizations and other non-State actors, including those working in the field of minority issues, social inclusion, and on the promotion of equality and non-discrimination.

The Special Rapporteur will present a report containing her findings and recommendations to the Government and to the UN Human Rights Council in March 2016.

(*) Check the Special Rapporteur’s full end-of-mission statement:

<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16493&LangID=E>

ENDS

Ms. Rita Izsák (Hungary) was appointed as Independent Expert on minority issues by the Human Rights Council in June 2011 and subsequently her mandate was renewed as Special Rapporteur on minority issues in March 2014. She is tasked by the UN Human Rights Council, to promote the implementation of the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities, among other things. Learn more, visit:

<http://www.ohchr.org/EN/Issues/Minorities/SRMinorities/Pages/SRminorityissuesIndex.aspx>

The Special Rapporteurs are part of what is known as the Special Procedures of the Human Rights Council. Special Procedures, the largest body of independent experts in the UN Human Rights system, is the general name of the Council's independent fact-finding and monitoring mechanisms that address either specific country situations or thematic issues in all parts of the world. Special Procedures' experts work on a voluntary basis; they are not UN staff and do not receive a salary for their work. They are independent from any government or organization and serve in their individual capacity.

Check the UN Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities: <http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/Minorities.aspx>

For more information and **media requests**, please contact Ms. Jacqui Zalcberg (jzalcberg@ohchr.org /+41 22 917 9271) or write to minorityissues@ohchr.org.

UN Human Rights, follow us on social media:

Facebook: <https://www.facebook.com/unitednationshumanrights>

Twitter: <http://twitter.com/UNrightswire>

Google+ [gplus.to/unitednationshumanrights](https://plus.google.com/unitednationshumanrights)

YouTube: <http://www.youtube.com/UNOHCHR>

Check the Universal Human Rights Index: <http://uhri.ohchr.org/en>

NOTA À IMPRENSA

Brasil: “Minorias pedem que promessas de igualdade sejam cumpridas”, diz especialista de direitos humanos da ONU

BRASILIA (24 de setembro de 2015) – A Relatora Especial das Nações Unidas sobre Questões das Minorias, Rita Izsák, alertou hoje que “os grupos minoritários no Brasil ainda não viram as promessas de igualdade cumpridas apesar das inúmeras leis, políticas e programas de ação afirmativa projetados para superar os desafios das comunidades mais vulneráveis.”

"Acredito que o Brasil está no caminho certo em termos de desenvolvimento de leis e políticas para combater a discriminação, o racismo e a injustiça", disse Izsák * no final da sua primeira visita oficial ao país para identificar e avaliar as principais questões que minorias étnicas, religiosas e linguísticas enfrentam.

"No entanto", enfatizou, "muitos desses desenvolvimentos legais, embora tenham impacto em longo prazo, não atendem as demandas urgentes que as minorias prejudicadas frequentemente querem e precisam."

Ela instou as autoridades brasileiras a introduzir medidas imediatas para superar desafios estruturais graves. "A impunidade não pode prevalecer em qualquer sociedade democrática", disse. "Uma governança inclusiva deve ser estabelecida, e a concentração de poder econômico, político e de mídia em poucas mãos deve ser desafiada."

"O diálogo contínuo e de construção de confiança entre os diferentes atores da sociedade deve ser assegurado e os mais vulneráveis ouvidos e assistidos. Caso contrário, o Brasil pode deixar de aproveitar os avanços feitos até agora, e danificar o seu tecido social, já delicado", afirmou Izsák.

A especialista em direitos humanos observou que a pobreza, a injustiça, a discriminação e a violência são experiências da vida cotidiana das comunidades negras, que constituem uma maioria numérica, embora se identifiquem como uma minoria política.

"As altas taxas de homicídio, a uma taxa impressionante de 56 mil vítimas por ano, têm que acabar. Isto afeta particularmente os afro-brasileiros, já que constituem 75% de todas as vítimas. Há uma necessidade de abolir a polícia militar, remover o mecanismo de autos de resistência e tratar todas as mortes como casos de homicídio, processar os perpetradores e prestar apoio psicossocial para as famílias das vítimas, especialmente as mães que perderam seus filhos", disse.

"Eu também estou particularmente preocupada com os jovens e as famílias que vivem em favelas que parecem ter poucos sonhos ou perspectivas de vida. Espaços e serviços comunitários precisam ser fornecidos para evitar que os jovens se envolvam no crime e na violência e é preciso motivá-los a terminar sua educação", insistiu a especialista.

Izsák pediu ao governo brasileiro para acelerar o processo de demarcação de terras e titulação das comunidades quilombolas, garantindo que ele seja mantido livre de influência política, em especial à luz de um procedimento atual junto ao Supremo Tribunal contestando a constitucionalidade do relevante decreto para demarcação de terras.

"As escolas em áreas de Quilombo também devem ser acessíveis e fornecer educação de qualidade", afirmou a especialista. "Todos os projetos de desenvolvimento que ocorrem em terras quilombolas devem obter um consentimento prévio, livre e informado das comunidades afetadas."

A relatora especial chamou a atenção e conversou com as comunidades de ciganos, afirmando que elas parecem ser altamente invisíveis no Brasil, apesar de seu número estimado ser de 800 mil. "Eles ainda são em grande parte estereotipados e caracterizados erroneamente como ladrões, mendigos e cartomantes", observou.

"Parabenizo várias iniciativas do novo governo projetadas para saber mais sobre a situação e responder à sua posição vulnerável na sociedade, incluindo o mapeamento dessas comunidades, a sensibilização e a disponibilização de benefícios sociais, como o atual projeto de lei pendente no Senado de criação de uma política dedicada a eles", disse.

A especialista de direitos humanos felicitou o Brasil pelas relações harmoniosas inter-religiosas, que predominam amplamente em todo o país, mas advertiu que muitos templos tradicionais afro-brasileiros têm sofrido sérios ataques, ameaças ou violência, inclusive o assassinato de seus líderes.

"Deve ser entendido que o Candomblé e a Umbanda não são apenas manifestações culturais. Não são folclore ou teatro. Estas são religiões que devem usufruir da mesma proteção que todas as outras", enfatizou. "A identidade de religiões de matrizes africanas, como os títulos religiosos, a vestimenta tradicional e a comemoração de feriados religiosos deve ser protegida. Autores de violência devem ser responsabilizados."

Durante sua missão de 11 dias, Izsák visitou Brasília e várias cidades nos Estados do Rio de Janeiro, São Paulo e Bahia, onde se encontrou com autoridades do governo e representantes da ONU, vários grupos minoritários, e uma ampla gama de atores da sociedade civil e organizações de direitos humanos e atores não estatais, incluindo aqueles que trabalham no campo com questões de minorias, inclusão social e na promoção de igualdade e não discriminação.

A Relatora Especial apresentará um relatório contendo suas conclusões e recomendações ao governo brasileiro e ao Conselho de Direitos Humanos da ONU em março de 2016.

(*) Visite o inteiro teor do relato final da missão da Relatora Especial:

<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16493&LangID=E>

FIM

A Sra. Rita Izsák (Hungria) foi nomeada Experta Independente sobre as questões das minorias pelo Conselho de Direitos Humanos em junho de 2011 e, posteriormente, seu mandato foi renovado como Relatora Especial sobre as questões das minorias, em março de 2014. Ela é encarregada pelo Conselho de Direitos Humanos da ONU de promover a implementação da Declaração sobre os Direitos das Pessoas Pertencentes a Minorias Nacionais ou Étnicas, Religiosas e Linguísticas, entre outras responsabilidades. Para mais informações, consulte:

<http://www.ohchr.org/EN/Issues/IPeoples/SRIndigenousPeoples/Pages/SRIPeoplesIndex.aspx>

Os relatores especiais fazem parte do que se conhece como procedimentos especiais do Conselho de Direitos Humanos. Procedimentos Especiais, o maior corpo de especialistas independentes no sistema de direitos humanos das Nações Unidas, é o nome atribuído aos mecanismos de inquérito e monitoramento independentes do Conselho, que trabalha sobre situações específicas de cada país ou questões temáticas em todas as partes do mundo. Os especialistas dos Procedimentos Especiais trabalham a título voluntário; eles não são funcionários da ONU e não recebem um salário pelo seu trabalho. São independentes de qualquer governo ou organização e prestam serviços em caráter individual.

Consulte a Declaração da ONU sobre os Direitos das Pessoas Pertencentes a Minorias Nacionais ou Étnicas, Religiosas e Linguísticas:

<http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/Minorities.aspx>

*Para mais informações e **solicitação de imprensa**, entre em contato com a Sra. Jacqui Zalcborg (jzalcborg@ohchr.org /+41 22 917 9271) ou escreva para minorityissues@ohchr.org.*

Direitos Humanos da ONU, siga-nos nas redes sociais:

Facebook: <https://www.facebook.com/unitednationshumanrights>

Twitter: <http://twitter.com/UNrightswire>

Google+ [gplus.to/unitednationshumanrights](https://plus.google.com/unitednationshumanrights)

YouTube: <http://www.youtube.com/UNOHCHR>

Confira o Índice Universal dos Direitos Humanos: <http://uhri.ohchr.org/en>